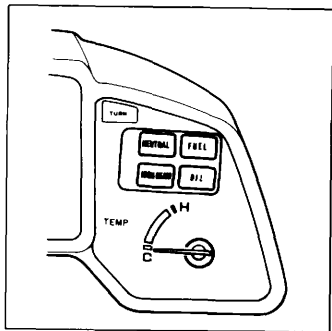


Coolant Temperature Gauge

When the needle begins to move above the C (Cold) mark, the engine is warm enough to operate. The normal operating range is within the wider section between the bands C and H. If the needle reaches the H (Hot) mark, stop the engine and check the reserve tank coolant level. Read page 178 and do not ride the motorcycle until the problem has been corrected.

CAUTION: Exceeding maximum running temperature may cause serious engine damage.



Thermomètre de liquide de refroidissement

Lorsque l'aiguille commence à dépasser le repère C (froid), cela signifie que le moteur est suffisamment chaud pour fonctionner. La plage des températures normales de fonctionnement est représentée par la partie la plus large entre les bandes C et H. Si l'aiguille atteint le repère H (chaud), arrêter le moteur et vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. Lire la page 178 et attendre pour utiliser la moto que le problème ait été corrigé.

PRÉCAUTION: Si la température maximale de fonctionnement est dépassée, on risquerait d'endommager sérieusement le moteur.